



Transversal 26 No.125-40 (307)
+ (57-1) 2130623
+ (31-20) 6630778
marthaluzmachado@hotmail.com

Guión: Martha Luz Machado Caicedo

Exhibición: Etno-histórica

Huellas y Saberes del Pacífico Colombiano

Artesanías de Colombia



Septiembre 2003

EXPOSICIÓN:

Huellas y Saberes del Pacífico Colombiano

Curadora: Martha Luz Machado Caicedo

Antecedentes:

La *Exposición “Huellas y Saberes del Pacífico Colombiano, organizada por Artesanías de Colombia*, tiene como objetivo primordial “*rasgar el silencio*” que se ha elaborado sobre la región como una consecuencia de la tradición histórica que nos ha ceñido al imaginario de la andinidad como la principal fuente de identidad en nuestra Nación, aislando así del contexto nacional otras identidades como son las culturas negras e indígenas que habitan en el Litoral Pacífico colombiano. Bajo esta intención el proyecto busca reflejar la riqueza de las gentes, su resistencia, su lucha y persistencia, las cuales vemos hoy en día expresadas en sus logros culturales, políticos, económicos y sociales. La *exposición* busca apoyar a las comunidades en su proyección cultural dentro de sus particularidades y su diversidad concreta. En fin la muestra resaltaré la multiétnicidad en un contexto de la sociedad uniformemente construida, enriqueciendo y fortaleciendo nuestra pluralidad cultural.

En este sentido *el proyecto 1ª. Exposición Pacífico Colombiano* abre un espacio para apoyar los procesos de la dignificación de la raíz africana, entendida como el resultado de la resistencia de la gente negra a la esclavitud y que se expresa en sus músicas, sus ritos religiosos, los cantos sagrados y profanos, en los vocablos lingüísticos, los oficios ancestrales, sus cuentos y sus leyendas, sus sabidurías medicinales y mágicas.

Con un sentido equivalente, *el proyecto 1ª. Exposición Pacífico Colombiano* expone una porción del universo indígena sus formas tradicionales del trabajo agrícola y artesanal, sus fiestas antiguas, sus ritos y mitos, cantos y leyendas.

La Exposición busca entonces divulgar esas expresiones de libertad y las respuestas a porvenires autónomos, que han edificado comunidades negras e indígenas por su propia cuenta y corriendo sus propios riesgos.



Igualmente la exposición busca realzar el espacio del *El Pacífico Colombiano* como uno de los escenarios privilegiados del mundo. En una porción de la magnífica complejidad de las composiciones étnicas- culturales de nuestra nación. Entre sus selvas, sus ríos, sus valles y sus costas y manglares habitan los espíritus poderosos que todavía hoy, igual que en los días de la conquista y de la trata sus pobladores ancestrales los respetan y los veneran.

Bajo estos parámetros la *1ª. Exposición Pacífico Colombiano* tiene tres objetivos primordiales:

- 1- Recrear hechos históricos de la gente negra que permiten hablar de Afro-colombianos:
 - 1.1 África como el espacio ancestral al cual se acude para cimentar la africanía, es decir la identidad que los ámbitos americanos les fueron moldeando a los afrodescendientes, a partir de las memorias de sus antepasados. Es decir a partir de los trazos de los mandinga, los bantues, akanes, carabalies y yorubas (Arocha 2000:1).
 - 1.2 Dar cuenta de los horrores de la Institución de la Esclavitud, en tanto fue el factor de desarraigo y violación de todos derechos fundamentales al que puede acceder cualquier persona y que este hecho histórico contribuyó a que los afrodescendientes se hayan dispersado hasta hoy en las fronteras de la sociedad, hayan sido invisibilizados y excluidos.
 - 1.3 Exponer sus formas tradicionales de producción, haciendo énfasis en su manejo del entorno determinado esencialmente por la presencia del río y del mar.
2. Recrear el universo de los indígenas
 - 2.1 A partir de sucesos históricos de la Conquista recrear el espacio de los Indígenas Choco – embera y waunana- : exponer las formas tradicionales de producción y sus creaciones de la cultura materiales, haciendo énfasis en la cultura de río.
 - 2.2 Exhibir fragmento del universo mágico religioso de los Choco a través de sus objetos sagrados
3. Dar cuenta de la biodiversidad de la región concretado a través de los oficios y formas tradicionales de producción desarrollados en el tablado de ríos, selvas, playas y manglares.
 - 3.1 Dar cuenta de las industrias extensivas y la pérdida de la biodiversidad.



Panel 0 Introducción

Objetivo :

Sinopsis de la exposición: presentación

Tres (3) Pancartas en las cuales se informa a cerca de :

- 1- Exposición Bertrand Africa
- 2- Afrodescendientes e Indígenas una historia conjunta
- 3- Biodiversidad y Posición estratégica del Pacífico

Texto Principal Panel Pared	Imagen / Objeto	Comentario
<p>Casi cinco siglos han transcurrido desde cuando los africanos empezaron a llegar a Colombia, en el trágico “descubrimiento” y como una herramienta de trabajo físico en la empresa de la trata esclavista. Si bien es cierto que los esclavos llegaron desnudos de sus atuendos, de sus instrumentos musicales y de los tantos bienes terrenales, no fue posible despojarlos de las imágenes de sus deidades, de los recuerdos de los cuentos, del ritmo de sus canciones, de sus poesías y de sus sabidurías éticas, sociales y tecnológicas.</p> <p>Las huellas de africanía entendidas como las manifestaciones culturales evolucionadas y recreadas nos remiten a expresiones y símbolos que contienen tradiciones de la diáspora del África. Hoy encontramos sus trazos en la cultura negra y en aquellas otras como la aborígen americana en determinados lugares de contacto como ocurre en el litoral Pacífico y en el litoral Caribe.</p> <p>En este contexto La Colección Bertrand de arte Africano proveniente de la república Democrática del Congo (antiguo Zaire) se presenta como (antecedente o homenaje) a los miles de hombres y mujeres que desembarcaron como esclavos y quienes apelando a las estrategias más diversas junto con la cultura aborígen americana y la europea forjaron la Nación la colombiana.</p>	Pendón grande	Justifica la presencia de la exposición Bertrand en el contexto del Pacífico Colombiano.



Texto Principal : Panel Pared	imagen /Objeto	Comentario
<p>La esclavitud en el Litoral del Pacífico se encargó de vincular a indígenas y africanos bajo un mismo propósito: extraer los metales preciosos de las minas para sostener la economía europea. Así aprendieron los unos de los otros de las tecnologías mineras y del manejo del medio ambiente; también en una amalgama de solidaridades, buscaron juntos el amparo en los palenques. Así compartieron estrategias de sobrevivencia, confeccionaron memorias colectivas, compartieron prácticas y símbolos. Aunque seguramente muchas de estas memorias se perdieron bajo el yugo de la esclavitud, son muchos los rastros que dan cuenta hoy de una historia conjunta e interétnica edificada en los confines de la selva húmeda.</p> <p>En la actualidad el Pacífico esta habitado por 90 % de población de afrodescendiente, 5% de población indígena y 5% población mestiza.</p>	Pendón grande	Debe estar en el comienzo de la exhibición

Texto Principal Panel Pared	imagen /Objeto	Comentario
<p>El Pacífico Biogeográfico Colombiano</p> <p>Se extiende desde la frontera de Panamá hasta los límites del Ecuador en sus 71.000 kms² y con más de 250 ríos que irrigan sus numerosos paisajes y ecosistema. Ahí encontramos una biología generosa en forma de selva húmeda tropical, manglares, costa y estuarios.</p> <p>La selva flota entre pantanos cálida e hirviente, cerrada; el suelo está tapizado por un colchón de hojas, y un enorme mundo diminuto e invisible crece debajo de ellas. 4.000 metros cúbicos llueve sobre su superficie: por eso el cielo siempre es gris y cuando sale el sol un vaho se levanta hacia las nubes. El sol cae perpendicularmente en la más esplendorosa manifestación de vida que hay sobre el planeta: la selva húmeda ecuatorial.</p>	Pendón grande	Debe estar en el comienzo de la exhibición



PANEL 1 (INTRODUCCIÓN)
EI APOORTE DE IMPERIOS LEGENDARIOS AFRICANOS A LA CONSTRUCCIÓN DE LA NACIONALIDAD
COLOMBIANA

ÁFRICA IMPERIOS LEGENDARIOS Y EL COMERCIO TRASATLÁNTICO

Texto principal ; Panel Malla	Imagen/ objeto	Comentario
<p>Desde 1533 los portugueses enviaron desde el puerto de Cacheo a las gentes de los ríos de Guinea. Así Mandingas, Yolofofos, Fulupos, Branes, Balantas, Biáfaras y Zapes fueron embarcados rumbo a las América.</p> <p>A partir d 1580 Africa Central surtió la trata trasatlántica, esta vez los puertos de Loanda y San Tomé verían salir a la gente Bantú: Kongos, Monicongos, Anzicos y Angolas.</p> <p>Más tarde en la mitad del siglo XVII el negocio de la trata daría cuenta de la gente del Bosque Tropical enviándola en un viaje sin regreso al Nuevo Mundo. Entonces los Akanes, Popos, Araras, Fantis - Ashantis e Igbos colmarían las embarcaciones negreras de los comerciantes holandeses, franceses e ingleses.</p>	<p>Mapa de África - Situar los grandes imperios Ghana, Malí, Antiguo Reino del Kongo Mapa de Schwegler mapa 1 puertos de de embarque de esclavos. Cabo Verde, Gorea, Cacheo, Ouida y San Tome, Loada.</p> <p>Iconos : Para ubicar los diferentes grupos humanos Yorubas – Baluba- Kongo- Cokwe- Fang- Fantis - Igbos-</p>	<p>Preguntar al Museo Nacional por el mapa que usaron en la exhibición.</p> <p>El Archivo General de la Nación. <u>Referencia</u> Fondo mapas y planos . Mapoteca 5. ref. 505 Mirar si la exposición de Negros y esclavos del AHN tiene el mapa de África.</p> <p>Icosnos: sacnear de los libros: Mask African Art Pedir a Madelaine el Arte africano</p>



PANEL 2
VIDA ESPIRITUAL EN EL ÁFRICA CENTRAL

TEXTO PRINCIPAL : Panel Malla	IMAGEN	COMENTARIO
<p>Por siglos el pilar fundamental de la vida espiritual en el África Central se cimienta en el mundo de los muertos y su interacción con el mundo de los vivos. Así hombres y mujeres confían su destino a esencias vitales y fuerzas mágicas contenidas en objetos, entidades y sustancias que encarnan sus ancestros.</p> <p>Ellos recurren a sus dioses en busca de ayuda, oran por las bonanzas de sus cosechas, por la fertilidad de sus mujeres, por la prevención y el alivio de las enfermedades; en fin por el buen devenir de aquellos acontecimientos de su cotidianidad.</p>	<p>Exposición Beltrán</p> <p>Objetos: Serie de objetos mágicos sagrados</p>	<p>Este es el texto principal de la Exposición Bertrand.</p>



EL MITO LUBA

Texto Principal El Mito Luba: Panel Malla	Imagen	Comentario
<p>Tal como narra el mito Bantú: jefes, sacerdotes, adivinos y practicantes han representado a sus divinidades y a sus antepasados en un repertorio extraordinario de formas, estatuas y bastones de madera de la misma manera como lo hizo el genio <i>Ngoy</i> al iniciar la tradición de la utilización de tallas en los rituales de prevención y curación de enfermedades.</p>	<p>Exposición Bertrán Colección : Museo Nacional de Colombia</p> <p>Objeto particular</p> <p>Bastón mágico religioso registro No. 4282</p> <p>Objetos: generales Serie de objetos de culto.</p>	<p>Este texto debe ir seguido de mito transcrito a continuación : Mito Luba</p>



<p><i>Después de que el cielo se hubo separado de la tierra, la gente se instaló en ella aún desierta [...] Su desobediencia le había acarreado males y sufrimientos de toda clase: enfermedades, hambrunas, homicidios, querellas entre parientes y robos.</i></p> <p><i>Viendo todo eso, Ngoy, el Gran Genio, fue a buscar a Nkulu, Genio Primordial, con la intención de interceder ante él a favor de la gente. Éste lo escuchó debido a que Ngoy —como su nombre lo indica— era quien «terminaba con las imperfecciones»</i></p> <p><i>Nkulu se sumergió en el lago Kisale donde habitaba, y reapareció con una estatuilla tallada en madera que le entregó a Ngoy, diciéndole:</i></p> <p><i>—Lleva contigo este objeto. Es el «bwanga», es decir el remedio que espera la gente para curar sus males. Dile que esculpa muchos iguales y tu me los traerás aquí [...]—.</i></p> <p><i>Ngoy partió con la talla y la confió a un sacerdote y adivino, con el fin de que hiciera otras. Éste último trabajó sin descanso, días y noches, y al cabo de un tiempo, le entregó a Ngoy muchas tallas distintas. Ngoy se las llevó al Genio Primordia, quien entonces le reveló a Ngoy las palabras mágicas susceptibles de animar las tallas y dotarlas de poder curativo. Además, Nkulu le enseñó las virtudes de las plantas y la naturaleza de los ingredientes con los cuales era necesario impregnar las estatuillas para mantener contacto con los otros genios del cosmos [...] Esta es la razón por la cual, desde tiempos inmemoriales la gente fabrica estatuillas para curar sus sufrimientos y para estar en contacto con Nkulu su benefactor” .</i></p>	<p>Exposición Beltrán Colección : Museo Nacional de Colombia</p> <p>Objetos: Los bastones de curación</p>	<p>Nota: Dar el Credito en el Catalogo a Prof. Arocha 2000.</p>
--	--	---



Texto principal : Panel Pared	Imagen	Comentarios
<p>Lo mágico encerrado en una figura es característica de las estatuas Luba, Kongo, Teke y Yaka,. De todas maneras lo que nosotros llamamos magia es para los Bantu el despliegue de las fuerzas de la naturaleza que, su divinidad pone a disposición del ser humano para conseguir el aumento de la energía vital.</p> <p>El <i>hamba</i> es un espíritu ancestral o de la naturaleza que pertenece a estancia sagrada, Los <i>mahamba (pl.)</i> tienen nombres propios y son invocados con diversos fines como por ejemplo: para la protección de la tribu o de la familia, para la fecundidad de la comunidad y de las tierras; también como mediador en los rituales de curación y como salvaguardador de las enfermedades. El <i>hamba</i> incluye tallas de madera, máscaras, árboles, pociones mágicas, amuletos y medicamentos es una fuerza que habita en los elementos y son homenajeados con ofrendas y sacrificios.</p>	<p>Objeto : Serie de Objetos Colección Bertrand</p> <p>Mapa de Schwegler “algunos puntos de origen de los antepasados “palenqueros” en CD</p>	



Texto pie de objeto		
En las veras de los caminos más frecuentados existen postes, palos, altares y piedras con las que se venera a los dioses y frente a las cuales nadie se atreve a pasar sin ofrecer un hilo de hierva o una hoja para conseguir el buen término de su recorrido .	Objeto : talla de madera colección registro No. 4283 Estatuas de los caminos registro No. 4284	

Texto pie de objeto	Comentario	
<i>Los amuletos</i> protegen a las personas contra los maleficios de <i>wanga</i> es la fuerza que actúa de manera contraria al <i>hamba</i> .	Registro No. 4258	



Texto Pie de objeto		
<p><i>Los Cestos de adivinación</i> <i>El ngombo ya cisuka</i> es un instrumento de adivinación usado entre la gente Cokwe y Lunda. Consiste en una cesta redonda de nombre <i>kasanda</i>, contiene figuras similares a las tallas de madera, objetos y fragmentos metálicos, elementos de animales (pedazos de cuernos, plumas, pieles) y semillas; los elementos poseen un valor simbólico constante y es una especie de microcosmo de la vida de las personas, quienes acuden al sacerdote o al adivino para saber destino de sus vidas y el de sus cosechas.</p>	<p>Canasto cuadrado Colección Bertrand Registro No. 4184</p> <p>Fotografía Ml. Machado</p>	<p>Antes de montar los canastos hay que seleccionarlos entre los de rituales y los de uso de vida cotidiana.</p>

LA DOBLE FIGURA DEL AFRICA BANTU

Texto Pie de Objeto	Imagen	Comentarios
<p>La Doble Figura del Africa Bantú : El motivo de la doble figura “ Jano ” es una constante en los bastones bantú y constituye otro elemento ornamental y simbólico en la mitología del África Central: es una figura recurrente en los diferentes grupos étnicos y persistentemente ligada a los ritos de curación.</p>	<p>Exposición Bertránd Colección : Museo Nacional de Colombia</p> <p>Objetos: La doble figura del África Bantú registro No. 4354</p>	<p>Exhibir en vitrina individual</p>



LAS ESCULTURAS SAGRADAS DEL ÁFRICA BANTÚ

Pie de Objeto :	Imagen	
<p>Las Esculturas sagradas del África Bantú: Una de las características de las esculturas sagradas en el África Central consiste en que las tallas tienen una representación esférica en la parte superior del cráneo la cual muchas veces es achatada. La figura es representada en posición vertical con las piernas flexionadas mientras los brazos se deslizan a lo largo del tronco que ha sido tallado cilíndricamente y las manos rodean el estomago bajo cerca del ombligo.</p>	<p>Objeto Figuras Registros 4255 Registro 4272</p>	<p>Exhibir Vitrina individual</p>

LOS SIGNOS DE PODER Y DE PRESTIGIO

Pie de Objeto	Imagen	Comentarios
<p>Los Signos de Poder y de Prestigio</p> <p>Hay dos grandes clases de símbolos del poder: los que pertenecen a las sociedades y cuya transmisión asegura su continuidad son elementos dotados con poderes sagrados y mágicos que salvaguardan al jefe y a la sociedad de todos los peligros.</p> <p>Los otros símbolos son adquiridos por los jefes y son llamados signos de prestigio. Estos signos nacen de una relación entre el grupo socio-político y la posición jerárquica del jefe.</p> <p>Las insignias del poder en África están ligadas a factores religiosos como lo es el culto de los antepasados de donde han sido recibidas.</p> <p>..</p>	<p>OBJETOS ;</p> <p>SIGNOS DE PODER: Gingola (LOS CUCHILLOS)</p> <p>Imagen: Jefe sentado en su trono con un símbolo de poder en su mano. Catálogo de la exposición Pág. 39 fotografía de los tres hombres notables.</p>	<p>Debe ir acompañado de la fotografía que lo ilustre.</p>



PANEL 3
LA PUERTA DEL NO RETORNO

Texto LA PUERTA DE NO RETORNO TEXTO PRINCIPAL	IMAGEN /OBJETOS	Comentarios
<p>El callejón de Espera: La puerta de no Retorno.</p> <p>Durante cuatrocientos años los comerciantes holandeses, portugueses, franceses e Ingleses mercantilizaron con la vida humana.</p> <p>Casi 10 millones de hombres, mujeres y niños pasaron por las celdas de la Casa de Esclavos antes de ser embarcados rumbo a las América y al Caribe por el negocio de la trata.</p> <p>Desde “La Puerta del No Retorno” los cautivos dieron el ultimo vistazo a su tierra madre, El África que los veía partir en un viaje sin regreso.</p> <p>Esta antigua factoría de esclavos entre las muchas que existieron a lo largo de la Costa Occidental africana está localizada en la Isla de Gorée, en el puerto de Dakar.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. FOTOGRAFÍA : libro Feeling the Spirit La casa de los esclavos. Pag 41 (Escanear) 2. SERIE DE FOTOGRAFIAS DEL CD, Las fotografías de Internet 3. Foto de Higuins pag 39 / o 43). 4. Isla de Goreé CD 	<p>Está es la parte de la exposición que se montará como tránsito entre la exposición Africa y la del Archivo general de la Nación . Debe sugerir un pasaje, un tunel. “ASÍ SEA SIMBÓLICO “ O UN TUNEL CON TELAS</p>

Texto principal :	Imagen	Comentarios
<p>Pie de foto</p> <p>Desde el último cuarto del siglo VXI los portugueses con su ejercito de soldados y una avalancha de sotanas jesuitas remontaron las aguas de los ríos del Africa Central y en su acometida acompañada de flechas y arcabuces se proponían “rescatar esclavos” para salvar sus almas de la condenación eterna.</p> <p>Mientras tanto los comerciantes africanos abastecían los barcos negreros cargándolos de redimidos y bautizados prisioneros capturados en las expediciones de la misión evangelizadora.</p>	<p>Acompaña el grabado de las caravanas de Angola.</p>	<p>Las imágenes están en el CD dar el crédito a la UNESCO por el uso de las imágenes de internet.</p>



Texto Principal :	Imagen	Comentarios
<p>Pie de Foto: El 20% de africanos que salieron de su continente nunca desembarcaron en América, muchos desfallecieron en las factorías o expiraron durante el viaje trasatlántico. Otros, desesperados ante el cautiverio se suicidaron.</p>	<p>Grabado: corte transversal de Las embarcaciones negreras</p>	



PANEL 4
NEGROS Y ESCLAVOS
ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN

Texto principal :	Imagen	Comentarios
	EXHIBICIÓN ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN	Pedir guión de montaje Mauricio Tobar : tel 3372050 La exhibición debe dar el contexto de oficios de los esclavos. Montarla de tal manera que haga el vínculo con los esclavos mineros



Panel 5
LOS AFRO - DESCENDIENTES

Texto Principal: Panel Pared	Imagen	Comentarios
<p>Los Afrodescendientes</p> <p>Ricos yacimientos de minerales se encontraban entre la selva del Pacífico colombiano en el siglo XVII; Así, negros e indígenas trabajaron conjuntamente en las minas. Después de varias décadas en 1684 numerosas cuadrillas de esclavos estaban laborando en 28 campamentos ubicados a lo largo de los ríos como el Temlembí, Maguí o Guelmanguí.</p>	<p>Acuarelas de lavadoras de oro. Grabados del Boga del Magdalena.</p> <p>Fotografías del lavado del oro. Jaime Arocha</p>	



Texto principal : Texto Pared Los oficios de los afrodescendientes	Imagen	Comentarios
<p>Desde tempranos tiempos de la colonia los mineros esclavos utilizaron el tiempo libre para comprarse a sí mismos. Hombres y mujeres trabajaron en placeres distintos a los de sus amos, labraron las tierras como peones en las haciendas, bogaron por los ríos y sirvieron como cargueros. Estas labores les fueron remuneradas en oro y permitió a los cautivos ahorrar por varios años para comprar su propia libertad.</p> <p>Después de sentenciadas las leyes de manumisión los “libres” siguieron los causes de los ríos del oro: El atrato, el San Juan, el Baudo, Tamana, Naya, Dagua, Calima, Yurumanguí, Cajambre, Patía y Telembí. Ellos, en medio de heroicas hazañas avanzaron entre las gramas y las aguas, abrieron trochas, construyeron poblados, extendieron sus costumbres e hicieron habitable el Litoral Pacífico Colombiano.</p> <p>Para sobrevivir buscaron los alimentos entre el entorno rebelde e impredecible y generoso. Así construyeron un destino autónomo con la infinidad de agallas, plumas, yerbas, tubérculos, vainas y frutas. Entonces fueron cazadores y recolectores: bajaron hasta las desembocaduras de los ríos y experimentaron el ciclo de las mareas, aprendieron a ser pescadores de agua dulce y de agua salada, experimentaron con los tiempos de cosechas, atravesaron caños y manglares ahí escarbaron las entrañas de la tierra hasta encontrar las pianguas.</p> <p>Hoy los Afrodescendientes en una frágil línea de equilibrio entre ríos, montes, playas y manglares, anudan con una polifonía de oficios y quehaceres el trayecto de sus vidas.</p>	<p>Mapa : R. West Migraciones negras desde las áreas coloniales mineras 1850- 1920.</p> <p>Acuarela Colombia Pacífico los cargueros negros. Reiterar una carta de libertad del AGN Mauricio Tobar</p> <p>Fotografías Cazadores del Chajal (ML. Machado).</p> <p>Fotos de mercados Fotos de potros con frutas. Arquitectura de río y de mar Fotos de los tuqueros negros Fotos de los oficios .</p>	<p>Un documento de libertad “ que hable de los libres”</p> <p>Puede ser la ampliación de dos documentos :</p> <p>Mapa de West .preguntar a ML Machado .</p>



Texto principal : Panel Pared	objetos /Imagen	Comentarios
<p>Las Concheras</p> <p>Hombres y mujeres atan sus vidas a los enmarañados bosque de manglar tal como lo hicieron tatarabuelos, abuelos y sus padres hace ciento cincuenta años,. Ahí buscan las conchas o pianguas (<i>anadara similis SP.</i>) – como las llaman en la región del litoral – esos moluscos cubiertos por una concha muy gruesa, calcárea y dura.</p>	<p>12 maniquís negros vestidos con las ropas de las concheras. En la pared fotografía ampliada de conchera en el manglar</p> <p>Sinfín muestra como se conchea. Sonido música del Litoral. Cronica. : Desde las Andinas Sábanas de la Cebolla.</p>	<p>ML. Martha Luz Machado- Caicedo. Encargar las ropas, ollitas y canastos a Carmen Julia en Tumaco. Tel : Hacer el sinfín, o las fotos. Entregar texto desde las andinas sabanas de la cebollas : Este panel deber ir con el crédito de Autor Martha Luz Machado.</p>

Texto principal : Pie de Foto	Objetos /Imagen	Comentarios
<p>Las artes de la mar</p> <p><u>La Changa</u></p> <p>A las horas de la madrugada se hace un “lance” de prueba mientras la canoa navega en círculos llevando a cuestras una red de arrastre: La Changa. Después de 45 minutos el formidable universo del fondo marino emerge enredado entre las tramas de hilo: camarones, pulpos, jaibas danzan sobre el piso de la lancha entrecruzándose con lo que los pescadores llaman “fieras”: los peje-sapos y las rayas. Mientras tanto una paila de aluminio rellena de barro sirve como base y aislante para sostener el fogón de leña equilibrándose sobre la tierna calma del fuego.</p>	<p>Fotografía la changa ML. Macha o</p>	<p>Son tres pie de objetos</p>
<p><u>Pie de Foto</u></p> <p><u>Los hilillos: un trasmallo agallero;</u></p> <p>Es una red fina y liviana, mide 46 brazas de largo. Por su poco peso puede ser manejada por dos pescadores desde una canoa pequeña.</p>	<p>Trasmayo</p>	<p>Encargarlo de Tumaco a Carmen Julia. (i)</p>



<p>Pie de Fotos</p> <p><u>El Chichorro: Grandes redes urden fuertes lazos de parentesco</u></p> <p>Después de haber lanzado el chichorro, los pescadores comenzaron a halar por partes iguales las dos manilas que surgían del mar: una red de trescientas ochenta brazas,. Usando sus guindolas o lazos con ritmo pausado, caminaron en reverso. Ahí en la Hacienda una playa de mar abierto estuvieron las ocho horas que dura la faena.</p>	<p>Fotografía; serie de fotografías faena de chichorro. ML Machado.</p>	
---	---	--

El Bosque Ribereño

Texto principal : Texto Pared El Bosque Ribereño	objetos /Imagen	Comentarios
<p>Indígenas y afrodescendientes acuden a los ríos en busca de su sustento. Así, las <i>Catangas</i> trampas, se dejan en el fondo de los ríos para atrapar camarones y cangrejos; mientras los <i>pandos</i>, una especie de canastas, flotan en sus márgenes confundándose con las hierbas para apresar a los peces pequeños.</p> <p>Los sitios silenciosos, lejos de los poblados, son propicios para los <i>corrales</i>, esas trampas con puertas corredizas que al tener una carnada, atrae cardúmenes de peces, cangrejos y camarones.</p> <p>También se utilizan los <i>esterados</i> y la <i>atajada</i> que consiste en una red sostenida entre dos postes.</p> <p>El arpón es usado de día y de noche.</p>	<p>Objetos de Caza y pesca Catanga Pandos – canastas Corrales. Esterados y atajada Atarraya Arpón Fotografía : indígena pesca con lanza en río. Museo de Artes y tradiciones</p> <p>Serie de fotografías de los indígenas vida cotidiana. Las Mujeres cocinando. Mujer vieja y niño</p>	<p>Encargar los objetos a la gente de los ríos</p> <p>Foto ML Machado La cocina con sus aparejos.</p> <p>Fotografía indígena en río pescando con lanza. Fotografía: Museo de Artes y tradiciones.</p> <p>Serie de fotos gente de los ríos y los paisajes. Museo de Artes y tradiciones Archivo Foto ML . Machado</p>



Texto Principal : La Minería	objetos /Imagen	Comentarios
<p>Tal como se hacia en la Colonia, los mineros afrodescendientes siguen haciendo cortes de exploraciones, construyendo canelones; edificando terrazas; domando corrientes en fin pasando todos los días, uno tras otro año de su vida esculcando gredas y lavando el oro como si fuera un recurso infinito. Igual que antes vemos a hombres y mujeres buscadores de oro, mazamorreando con sus bateas, largas horas paradas entre el agua, doblados sus torsos con las piernas y las rodillas rectas.</p>	<p>Bateas Almocafres</p> <p>Fotografías de minería J. Arocha</p>	<p>Archivo : Fotografico Jaime Arocha</p>



**PANEL 5
LOS CHOCÓ**

Texto Principal : Panel Malla Deara: La morada	objetos /Imagen	Comentarios
<p>“Es muy bella construcción, toda de palma barrigona, llamada también buchona o meme, cuyo piso se alza a unos dos metros del suelo arenoso apoyado sobre 24 vigorosos pilotes. Se encuentra a una veintena de pasos de la playa del río sobre una orilla alta que la pone fuera del alcance de las inundaciones. Y allí, unos pocos pasos tras ella esta la selva”.</p> <p>Luis Guillermo Vasco</p> <p>Colombia Pacífico (354)</p>	<p>- Fotografía; cotidianidad indígenas Colección : Museo de Artes y tradiciones</p> <p>- fotos de la anciana y el niño. - Utensilios de la cotidianidad Colección : Museo de Artes y tradiciones</p> <p>ONIC</p>	<p>Llamar a la ONIC por los objetos</p>

Texto Principal : Texto Pared	objetos /Imagen	Comentarios
<p>El grupo Chocó o familia lingüística. Chocó está conformado por los Embera y los Waunana quienes habitan en sus resguardos de la costa pacífica. Los Emberá viven en las estribaciones del Río Atrato y Baudó también habitan la región del sur, se ubican a la orilla del Saija, y en la costa Nariñense están en las riberas del Satinga y Saquianga.</p> <p>Al sur del Choco, en la cuenca y en la desembocadura del Río San Juan viven los waunana.</p> <p>La tierra es un resguardo común donde la comunidad caza y recoge los frutos de la tierra: tubérculos silvestres, cogollos de ciertos helechos, algunas larvas y miel. En este espacio los hombres tumban el monte, rozan la tierra para cultivar sus huertas.</p>	<p>- Mapa : ubicación geográfica de los resguardos indígenas Embera y Waunana.</p>	<p>. Instituto A. Codazzi / la ONIC Este panel debe encerrar los embera y los Waunana. Y deben ser demarcados claramente en el mapa</p>





Texto Principal : Texto Malla	objetos /Imagen	Comentarios
<p>También todos los días durante largas jornadas salen acompañados de su perro, con sus escopetas, bodoqueras, arco y flechas a cazar venados, tatabros, pecarís, guaguas, armadillos, pavas y perdices.</p>	<p>Fotografías de Museo de Artes y Tradiciones</p> <p>Las damaguas templadas cuentan las historias Objetos : Bodoquera Colección: Casas</p> <p>Arcos y flechas .</p>	<p>Recordar a E. Casas los arcos y flechas</p>
<p>Las mujeres inician sus jornadas a las cuatro de la mañana cuando se levantan a prender el fogón para preparar los alimentos y con los primeros rayos del sol cuidan las sementeras de plátano, maíz, arroz, caña y café y, alimentan a sus patos, gallinas y cerdos. Entre tanto atienden la casa y los hijos.</p>	<p>Colección de objetos de la vida cotidiana Museo Artes y Tradiciones.</p> <p>Fotografías de Museo de Artes y Tradiciones Fotografías de Artesanías de Colombia</p>	



Texto Principal : Texto Malla La Cestería	objetos /Imagen	Comentarios
<p>La cestería es labor de las mujeres. Ellas tejen canastos de iraca, hoja blanca, higururo y joro. Para elaborarlos cortan los tallos más largos de las plantas, una vez separan la corteza, la adelgazan hasta convertirla en una fibra textil que dependiendo del uso que se le va a dar se colorea con tintes naturales de negro o Rojo. Estas cestas se utilizan en el hogar, en ellas guardan la ropa, se almacenan los enseres de cocina. También confeccionan sopladeras y juguetes para los niños.</p>	<p>Fotografías de Museo de Artes y Tradiciones</p> <p>Objetos : Colección de Canastos Museo Artes y Tradiciones.</p> <p>Fotografías de Museo de Artes y Tradiciones Mujer tejiendo</p>	<p>Revizar Archivo Artes y Tradiciones</p> <p>Pedirle a Jaime Arocha Ayuda.</p>



Texto Principal : Texto Malla La madera	objetos /Imagen	Comentarios
<p>La Madera</p> <p>La talla en madera es tarea común de indígenas y afrodescendientes, es una tarea cotidiana realizada por los hombres quienes con muy pocas herramientas producen una amplia variedad de objetos. Ellos labran los troncos hasta conseguir los bancos, los machacadores para macerar los alimentos, bateas, escaleras, golpeadores de ropa, remos y palancas para las canoas.</p> <p>Las canoas o potros como los llaman en la región, son los vehículos en que las personas recorren extensos caminos acuáticos entre los esteros, ríos, quebradas y muchas veces por el mar. Su tamaño depende del tronco que se trae de lo profundo de la selva. Para impulsarlos se tallan los remos, unos son cortos para que las mujeres naveguen sentadas en sus bancos de embarque y otros son largos para los expertos pescadores.</p>	<p>Objetos:</p> <p>Fotografía ML. Machado un banquito de compromiso.</p> <p>Bancos de madera de uso cotidiano</p> <p>Bateas</p> <p>Remos</p> <p>Canoa</p> <p>Rayos de ropa</p>	<p>Alberto Sierra fotografías de las tallas en Madera. Conseguir datos</p>



Texto Principal : Texto Malla La pintura facial y corporal	objetos /Imagen	Comentario
<p>La pintura facial y corporal</p> <p>Es una de las manifestaciones más importantes de la cultura Embera está representa y comunica símbolos sociales. A través de la pintura el individuo expresa su estados de animo y sus ciclos vitales.</p> <p>Por medio de los diseños el hombre y la mujer comunican los cambios de rol que tienen a través de la vida los dibujos son un sistema de comunicación.</p> <p>Los colores usados son el negro y el rojo y son elaborados con tintes naturales como la bija o achote que es un colorante que se extrae de las semillas de una planta originaria de América Tropical. La Jagua también es usada como tinte; es un árbol de cuya fruta se extrae, macerando la pulpa carnosa que envuelve las semillas, un colorante negro azulado. Se disuelve en agua, aceites vegetales y resinas.</p>	<p>Serie de fotografías pintura facial y corporal Recipientes de pintura con los instrumentos de dibujo Las “cobijas “ de Damaguas</p>	<p>Buscar en Colombia – Pacifico Mirar si E. Casas lo puede conseguir fotografías y damaguas</p>
<p>Texto Principal Texto Malla Las tallas de Madera</p>	<p>Objeto / Imagen</p>	<p>Comentario</p>
<p>La talla de madera es la expresión de la cultura campesina. La cultura de la selva y del río, de cazadores estacionarios en busca de la zoología enumerada, es el arte ligado a las estaciones de lluvia y sequía representaciones que resultan de la experiencia de la vida cotidiana y del mundo que los rodea. Entonces armadillos, osos hormigueros, culebras, cangrejos, peces, guatinajas, micos, caimanes y garzas surgen en el cosmos cincelado.</p>	<p>Colección E. Casas Figuras zoomorfas Colección de artes y tradiciones</p>	<p>Referencias a los “bloques” de bastoens> Fotografías : Diego Arango / Alberto Sierra (conseguir dirección). / Alexander Cifuentes</p>



Texto Principal : Texto malla El Werregue	Objeto / Imagen	Comentario
<p>Es una palma que se encuentra en las tierras bajas del Litoral Pacífico, su hábitat predilecto son los bosques densos en terrenos inundables y fangosos y las colinas. Aunque es una planta medicinal de sus cogollos se sacan las fibras para tejer la canastas; su tallo se usa para la construcción de trapiches y para elaborar los horcones que sostienen los techos de las casas.</p> <p>Pie de Objeto Las canastas son tejidas con la técnica de rollo, son cosidas en espiral con la ayuda de una aguja de madera o de hueso. Para el tejido se emplean tres colores: el crudo natural de la palma, el zapote rojizo o naranja y el negro. Con la combinación de los tres colores y a veces solo con dos de ellos, logran plasmar diseños geométricos tradicionales que representan la abstracción del mundo que los rodea o escenas de la vida cotidiana.</p>	<p>Fotografía de la palma de werregue Fotografías de mujeres tejiendo Fotografías de tenido o lavado de las fibras.</p> <p>Colección de Werregues Museo de Artes y tradiciones.</p>	<p>Conseguir fotografías de Alberto Sierra</p>



Panel 6

Los bastones mágicos religiosos de los Indígenas Chocó

Texto Principal : Texto Malla El Jaibana	Objetos /Imagen	Comentarios
<p>“Ankoré (el Sol) ya había caminado unas horas por el río del mundo de abajo. Ventura se sentó en su pequeño banco de Jaibaná, mirando el horizonte por donde Ancore desciende, entonó cantos recitativos para que sus espíritus llegaran a la casa. Ya un rato antes, el gran caracol marino, soplado por un joven pariente, había enviado su sonido profundo y conmovedor al lugar de los espíritus para convocarlos. En el pequeño altar ubicado frente a él, estaban la chicha y los tabacos que ellos consumirían durante la noche. Entre las piernas de Ventura reposaban sus bastones de Jaibaná mientras su mano derecha batía sobre las bebidas una sonora hoja de palma. Entonando el ánimo con ese ritmo absorbente, continuo y monótono, los espíritus o Jais realizarían su trabajo según lo convenido con el Jaibaná.</p> <p style="text-align: right;">Camilo Hernández</p>	<p>Montaje de 112 bastones mágicos – religiosos.</p> <p>Fotografías Diego Arango / Alberto Sierra.</p>	<p>Colección E. Casas Colección de artes y tradiciones Fotografías : Diego Arango / Alberto Sierra (conseguir dirección). /</p> <p>Referencias cada uno de los objetos.</p> <p>Averiguar si el ICAN tiene fotografías de jaibanas .</p>



Texto Principal : El Jaibaná: Texto Malla	objetos /Imagen	Comentarios
<p>El Jaibaná es el hombre del conocimiento, es quien controla las esencias y entabla relación con los diversos mundos. Su condición de ser <i>Jaibaná</i> le permite penetrar en la esencialidad de los seres –los jais - volviéndolos sus aliados para curar o para agredir. Él, por medio de invocaciones cantadas, música y ofrendas de comida y bebida, establece una comunicación con ellos.</p> <p>El Jaibaná se hace cargo de la institución mágico religiosa y mediante un intricado sistema de creencias, conocimientos y ritos controla el mundo natural y sobrenatural: es el encargado de la cura de enfermedades, de la protección del territorio, de propiciar la caza y la pesca, de las bonanzas de las cosechas y de despedir a los muertos.</p> <p>El ejercicio del <i>jaibana</i> va acompañado de una amplia parafernalia, bastones, bancos, barcos tripulados, cruces y tablas pintadas. Finalmente las lanzas componen su repertorio.</p>	<p>Fotografías</p> <p>Objetos :</p> <p>Las tablas de Espíritus.</p> <p>Museo de Artes y tradiciones</p>	<p>Preguntar a Juanita Samper (Museo del Oro).</p> <p>Jaime Arocha .</p> <p>Preguntar a la ONIC</p>

Texto Principal : Texto Pared / o Texto malla	objetos /Imagen	Comentarios
<p>La representación de los Jais</p> <p>Los bastones mágico- religiosos Chocó son una evidencia de la cosmología de los indígenas Chocó; las representaciones de seres humanos, de animales y la combinación de hombres y bestias, reconstruyen el mundo sagrado de los waunana y los Embera. En unos maravillan la fragilidad de los pájaros, en otros las sigilosas serpientes y las altivas ardillas o los inagotables sapos. La figura del hombre es constante “labrada con sus propias manos” suspendido en equilibrio moldea con los rasgos de la fuerza y el poder a su antepasado divinizado formando parte de su cosmogonía tallada.</p> <p>Las Lanzas se emplean en los combates contra los espíritus adversos y contra los monstruos que viven en lo profundo de la selva, en los nacimientos de los ríos o en las chorreras.</p>	<p>Colección E. Casas</p> <p>Colección de artes y tradiciones</p> <p>Fotografías</p> <p>Objetos</p> <p>Bastones antropo-zoomorfos</p> <p>Serie de Lanzas</p>	<p>Referencias a los “bloques” de bastones></p> <p>Fotografías : Diego Arango / Alberto Sierra (conseguir dirección). / Alexander Cifuentes</p> <p>Preguntar a Jaime Arocha o Astrid Ulloa</p>



<p>Texto Principal Las tallas de Madera</p>	<p>Objeto / Imagen</p>	<p>Comentario</p>
<p>Las tallas de madera son la expresión de una cultura campesina. La cultura de la selva y del río, de cazadores estacionarios en busca de la zoología enumerada, es el arte ligado a las estaciones de lluvia y sequía representaciones que resultan de la experiencia de la vida cotidiana y del mundo que los rodea. Entonces armadillos, osos hormigueros, culebras, cangrejos, peces, guatinajas, micos, caimanes y garzas surgen en el cosmos cincelado.</p>	<p>Colección E. Casas Figuras zoomorfas Colección de artes y tradiciones</p>	<p>Referencias a los “bloques” de bastoens> Fotografías : Diego Arango / Alberto Sierra (conseguir dirección). / Alexander Cifuentes</p>

<p>Texto Principal : Los Talladores de Espíritus</p>	<p>objetos /Imagen</p>	<p>Comentarios</p>
<p>El tallador tiene el privilegio de la transformación: Al tallar el madero le otorga el significado cultural convirtiéndolo de material profano a material sagrado. Por eso hay que decir que lo mágico esta casi siempre mediado través de los escultores hacia una transformación maravillosa.</p> <p>Las varas largas talladas en madera duras de color negro (chonta) o rojizo (mare). forman un poste cultural, adornado en un extremo con una imagen. Los miembros inferiores están directamente ligados al madero que le dio origen. Adherida está la estatua que sustenta la verticalidad, pero no sobre sí misma sino soldada a una columna pulida que necesita para sostener el equilibrio.</p>	<p>Colección E. Casas Colección de artes y tradiciones esculturas Fotografía de talladores.</p> <p>Escoger el bastón apropiado colección</p>	<p>Referencias a los “bloques” de bastoens> Fotografías : Diego Arango / Alberto Sierra (conseguir dirección). / Alexander Cifuentes</p> <p>Llamar a al FEN.</p> <p>Fondo para la protección del Medio Ambiente</p> <p>José Celestino Mutis</p> <p>Pablo Leyva Editor Instituto de Ciencias Ambientales Uni-nal</p> <p>Debe ser uno de los bastones antiguos.</p>



Texto Principal : La Doble figura	objetos /Imagen	Comentarios
<p>Dos esfinges que representan las figuras de dos hombres esculpidas, sobre un mismo tronco cilíndrico. Las tallas están ligadas la una a la otra, espalda con espalda, sus cabezas están acopladas una con la otra mirando en dirección opuesta. Los brazos se apoyan sobre el abdomen en la zona umbilical; los miembros inferiores están levemente doblados y se unen al poste común que los sostiene.</p> <p>Bastón tutelar Waunana usado por los Jaibanas en los rituales de curación.</p> <p>Resguardo Papayo - Valle del Cauca.</p>	Bastón Janus	Colección Esperanza Casas

Texto Principal :	objetos /Imagen	Comentarios
<p>Son postes evocativos y representan la cabeza espiritual alojada en el objeto. El ornamento principal lo constituye los cortes que lo convierten en un fuste cuyo ápice concluye en tres ángulos para formar un bastón marcadamente cefálico.</p>	Bastones Cefálicos Colección E. Casas.	Colección Esperanza Casas



PANEL 7 LA DIVERSIDAD

Texto Principal : Texto elaborado por Mins Cultura	objetos /Imagen	Comentarios
<p>“El tiempo se anuncia para las tierras del andén del Pacífico . De la tempestad nacen los nuevos ideólogos y como demiurgos ya no enseñan el determinismo geográfico a la manera de un obstáculo para el desarrollo de la región. Una y otra vez el mar del sur produce asombro a los ojos del colonizador, pero no es Balboa quien desde la serranía del Darien se embriaga en su sueño de granos dorados; ahora es la mirada que ha cuantificado el paisaje, inventariado los bosques, clasificado las especies, medido la profundidad de las bahías y al final ha corrido el velo que de modo ilusorio enseñaba a ese territorio como un mundo poblado de selvas, de lugares malsanos, de ríos donde el bochorno no dejaba pensar al hombre y donde solo indígenas y negros podían vivir en su espacialidad primitiva.</p> <p style="text-align: right;">William Villa. 1993</p>	<p>Montaje de plantas heliconias, helechos, paracitas, bromelias .</p> <p>Fotografías de fauna y flora Plan Pacífico Fotografía de las retroexcavadoras Destrucción de manglares</p>	<p>Texto redactado en la Expo. Fotografica de Etnocultura y Fomento.</p>



Texto Principal : Texto Pared	objetos /Imagen	Comentarios
<p>El mundo ahí es complejo: a la derecha está el mar con sus manglares y suelos inundables, a la izquierda, “la tierra firme” de selva húmeda ecuatorial. Éste escenario conforma la gran cuenca del Pacífico de 80.000 km²; su aspecto actual es el resultado de la deposición de sedimentos aluviales durante un millón de años. Su gran variedad de ecosistemas costeros se debe a los cambios climáticos, a la marcada actividad geológica y al aporte del lodo que transportan los ríos en su caudal .</p>	<p>Fotografía: Playas Manglares Serranía</p>	

Texto Principal : Texto pared o Malla	objetos /Imagen	Comentarios
<p>Si en los días de la colonia el oro fue el punto de partida para penetrar al Litoral, en el siglo XXI las industrias nacionales y transoceánicas siguen irrumpiendo territorio. Las economías extractivas de enclave y las políticas de modernización rellenan de perplejidad el territorio y tornan inciertas las ideas de porvenir para los indígenas y afrodescendientes. Con su constante fluir caseríos y selvas se convierten en largos monocultivos y sus suelos, ríos y mar abastecen las ilusiones del mercado. Mientras tanto grandes olas de gente emprenden el éxodo desde sus poblados para inventarse cómo vivir en las ciudades del interior del país.</p>	<p>Fotos de monocultivos, desastres ecológicos</p>	<p>Definir sitio de texto</p>